

A close-up photograph of a man with a beard and dark hair, smiling as he plays a saxophone. He is wearing a dark jacket over a dark shirt. The background is dark, suggesting a stage setting with focused lighting on the performer.

# Významné kulturní akce

Major cultural events

*s trvalou záštitou  
Rady Královéhradeckého kraje*

*with long-term support  
from the Hradec Králové Regional Council*





Vážení návštěvníci, milí hosté,

držíte v rukou přehled nejvýznamnějších kulturních akcí v Královéhradeckém kraji. Jejich jedinečnost a význam dokládá udělená trvalá záštita Rady Královéhradeckého kraje.

Kulturní akce a festivaly představují pestrou paletu uměleckých oborů od hudby různých žánrů přes divadlo, tanec a nový cirkus, výtvarné umění, film a literaturu až po folklor a řemesla našich předků. Akce se často konají na krásných místech s jedinečnou atmosférou.

Nechte se inspirovat a přijďte.

Dear visitors and guests

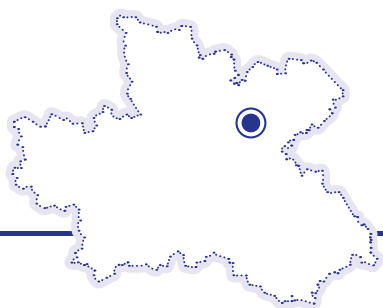
You hold in your hands an overview of the most important cultural events in the Hradec Králové Region. Their uniqueness and importance is illustrated by being awarded long-term support from the Hradec Králové Regional Council.

These cultural events and festivals represent a diverse palette of arts from many types of music, theatre, dance and new circus, visual arts, film and literature to folk traditions and the crafts of our ancestors. The events are often held at beautiful venues with a unique ambience.

Come and be inspired.

# Koletova Rтынě

tradice zavazuje



Klub přátel Koletovy hornické hudby  
Rтынě v Podkrkonoší  
březen | March  
[www.koletovka.cz](http://www.koletovka.cz)

Festival dechových orchestrů konaný ve Rтынě v Podkrkonoší již od roku 1962. Těšit se můžete na vystoupení významných orchestrů, skladatelů a kapelníků nejen z České republiky. Součástí programu jsou hudební workshopy i taneční zábava. Pořadatelé jsou Klub přátel Koletovy hornické hudby, Koletova hornická hudba a město Rтынě v Podkrkonoší.

## Koletova Rтынě tradition obliges

A brass band festival held in Rтынě v Podkrkonoší since 1962. You can look forward to performances by renowned bands, composers and bandmasters from the Czech Republic and beyond. The programme includes music workshops and dances. It is held by the Friends of Koletová hornická hudba society, Koletova hornická hudba and the Town of Rтынě v Podkrkonoší.



1



2 3



4

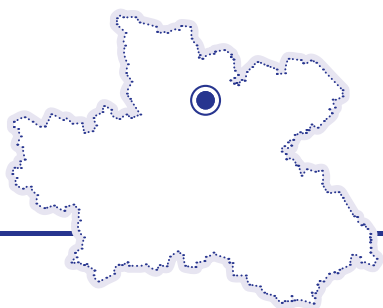
- 1 V roce 2018 navštívil festival šéfdirigent Hudby Hradní stráže a Policie České republiky Václav Blahunek. Principal Conductor of the Band of the Castle Guards and the Police of the Czech Republic Václav Blahunek visited the festival in 2018. foto/photo: Jiří Flídr
- 2 Pravidelným hostem je hudebník, dirigent a milovník české hudby Joe Martan z Chicaga. One regular guest is musician, conductor and Czech music enthusiast Joe Martan from Chicago. foto/photo: Jiří Flídr
- 3 Workshop trumpeta  
Trumpet workshop  
foto/photo: Jaroslav Šimek ml.
- 4 Workshop bicí  
Drumming workshop  
foto/photo: Jaroslav Šimek ml.





# Mezinárodní hudební festival Jazzinec

všechny barvy jazzu



Alternativa pro kulturu, z.s.  
Trutnov  
únor – duben, říjen – listopad  
February – April, October – November  
[www.jazzinec.cz](http://www.jazzinec.cz)

Festival s neopakovatelnou atmosférou. Tak nejčastěji charakterizují účinkující akci, která z podkrkonošského Trutnova udělala významné místo na mapě hudebních festivalů a akcí Evropy. Festival byl založen v roce 1999 a byl původně víkendovou akcí, kdy se hrálo i na náměstí a dalších veřejných místech Trutnova. Specialitou Jazzince jsou i zcela mimořádné koncerty – jedinečné spojení českých muzikantů se světovými hvězdami. Na Jazzinci tak se speciálními bandy vystoupili Richard Bona, Victor Bailey, Poogie Bell, Harry Waters Bill Evans a další. Ve stínu však nezůstává ani česká a regionální scéna. Součástí festivalu jsou workshopy pro muzikanty, poslechové večery, výstavy, mezinárodní soutěž a putovní výstava Jazz World Photo a další doprovodné akce. Jazzinec a Jazz World Photo jsou součástí mezinárodní akce International Jazz Day, která se koná pod patronací Unesco.

## Jazzinec international music festival all the colours of jazz

A festival with a unique atmosphere. This is the most common description of musicians who have taken part in this event which has made Trutnov an important place on the map of music festivals and events in Europe. The festival was set up in 1999, originally as a weekend event with performances on the city square and other public areas in Trutnov. Jazzinec specialises in extraordinary concerts – a unique combination of Czech musicians and global stars. Some of the artists to have performed with special bands at Jazzinec include Richard Bona, Victor Bailey, Poogie Bell, Harry Waters Bill Evans and others. The Czech and regional scene is not overlooked either. The festival includes workshops for musicians, listening evenings, exhibitions, an international competition, the Jazz World Photo travelling exhibition and other extra events. Jazzinec and Jazz World Photo are part of International Jazz Day, which is held under the patronage of Unesco.

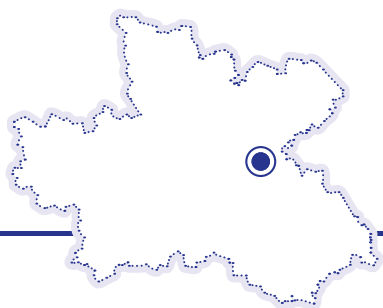


1 – 4 Mezinárodní hudební festival Jazzinec



# Náchodská Prima sezóna

celostátní festival studentské tvořivosti



Náchodská Prima sezóna, o.p.s.  
Náchod  
květen | May  
[www.primasezona.cz](http://www.primasezona.cz)

Náchodská Prima sezóna (NPS) vznikla jako tradiční celostátní víceoborový festival studentské umělecké tvořivosti. Festival byl studenty založen jako pocta náchodskému rodákovi a spisovateli Josefu Škvoreckému. Celostátní festival NPS nabízí studentům základních, středních a vyšších odborných škol příležitost představit svou tvorbu v uměleckých oborech jako jsou divadlo, literatura, film, fotografie, hudba a výtvarná tvorba. Soutěžní i nesoutěžní přehlídky v daných uměleckých oborech probíhají v prostorách Městského divadla Dr. Josefa Čížka, Městské knihovny Náchod, ZUŠ Náchod, kina Vesmír a Masarykova náměstí v Náchodě. Součástí festivalu jsou hudební vystoupení, workshopy a odborné dílny pod vedením zkušených lektorů.

## Náchodská Prima sezóna nationwide festival of student creativity

Náchodská Prima sezóna (NPS) was set up as a traditional nationwide multidisciplinary festival of student creativity. The festival was founded by students in honour of Náchod native and writer, Josef Škvorecký. The NPS nationwide festival offers students of primary and secondary schools and colleges the opportunity to showcase their work in fields of art such as theatre, literature, film, photography, music and creative arts. Competitive and non-competitive shows are held in particular artistic fields within the Dr. Josef Čížek City Theatre, Náchod City Library, Náchod Music School, Vesmír cinema and Masarykovo náměstí in Náchod. The festival includes musical performances and specialist workshops led by experienced teachers.



1



2 3



4

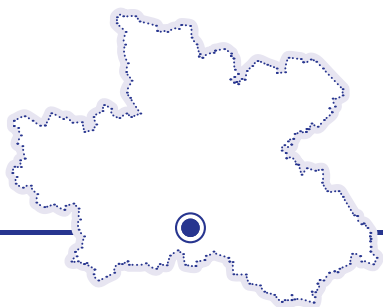


1 – 4 Náchodská Prima sezóna  
foto/photo: Jiří Hejzlar



# Nábřeží umělců /Artienale

kreativě se meze nekladou



KK3 Klub konkrétníků, z.s.  
Hradec Králové  
květen | May  
[www.impulshk.cz](http://www.impulshk.cz)

Nábřeží umělců je výtvarný projekt odehrávající se na náplavce řeky Labe v Hradci Králové. Součástí akce je týdenní výtvarné sympozium Artienale a Umělecký jarmark. V průběhu týdne budete mít možnost sledovat, jak tvoří studenti a pedagogové českých i zahraničních uměleckých škol. Nábřeží umělců je však určeno i všem výtvarníkům z řad veřejnosti, kteří mají chuť představit svou uměleckou tvorbu.

## Nábřeží umělců /Artienale

creativity has no limits

Nábřeží umělců (Artists' Embankment) is an art project which takes place on the Labe river embankment in Hradec Králové. The event includes the week-long Artienale arts symposium and Artists' Fair. Over the course of the week, you'll get the opportunity to see students and teachers at Czech and international art schools at work. Nábřeží umělců is also open to any artists in the general public who wants to showcase their artwork.



1

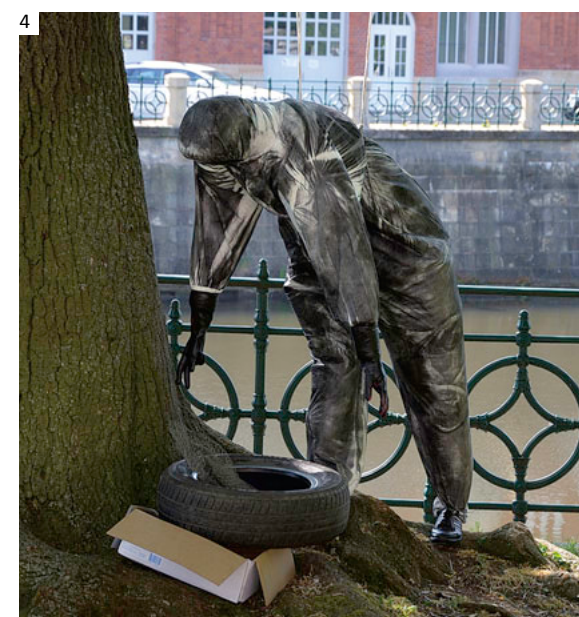


2



3

4

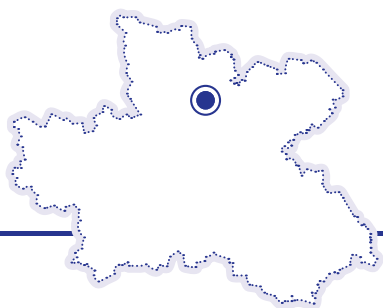


1 – 4 foto/photo: Archiv  
Královéhradeckého kraje



# Cirk-UFF Mezinárodní festival nového cirkusu Trutnov

hlavní město nového cirkusu



Společenské centrum Trutnovska  
pro kulturu a volný čas  
Trutnov  
květen a červen | May and June  
[www.cirkuff.cz](http://www.cirkuff.cz)

Tradiční svátek milovníků adrenalinu, euforické zábavy i experimentálního umění. Cirk-UFF je mezinárodní festival nového cirkusu, jehož první ročník proběhl v roce 2011. Během své krátké existence si získal značné renomé nejen v ČR, ale i v zahraničí. Cílem je každoročně přivést do Trutnova to nejlepší z českého prostředí a předvést i progresivní zahraniční soubory, které určují směr vývoje současného cirkusu a pouličního umění. Vybraná představení se konají v Uffu, což je unikátní polyfunkční divadelní prostor. Další vystoupení se konají v šapitó u Uffa nebo na prostanství přímo před Uffem. Těšit se můžete také na bohatý doprovodný program, jako jsou koncerty či cirkusové workshopy.

## Cirk-UFF Trutnov International Festival of New Circus the capital of new circus

The traditional festival for fans of adrenalin, euphoric fun and experimental arts. Cirk-UFF is the International Festival of New Circus, its first year taking place in 2011. Over its short period of existence, it was won renown not just in the Czech Republic, but also abroad. Its objective is to bring the best of the Czech environment to Trutnov each year, and also showcase progressive international groups who are determining the direction of contemporary circus and street art. Selected performances take place in Uff, a unique multipurpose theatre space. Other performances take place in the marquee next to Uff, or on the open space right in front of Uff. You can also look forward to a diverse additional programme including concerts and circus workshops.



1



2 3



4

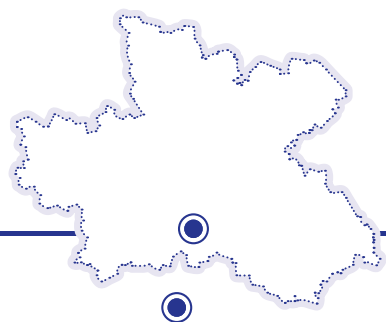
- 1 Soubor Losers Cirque Company z představení Kolaps v roce 2018  
Losers Cirque Company with their performance Kolaps in 2018  
foto/photo: František Ortman
- 2 Soubor Onyx Productions z představení 360 Allstars v roce 2018  
Onyx Productions with their performance 360 Allstars in 2018  
foto/photo: Matt Loncar
- 3 Soubor Grafitý & Other Myths z představení Backbone v roce 2017  
Grafitý & Other Myths with their performance Backbone in 2017  
foto/photo: Miloš Šálek
- 4 Soubor Short Round Productions z představení Filament v roce 2016  
Short Round Productions with their performance Filament in 2016  
foto/photo: Miloš Šálek





# Folklorní festival Pardubice – Hradec Králové

lidové umění spojuje



Hradecká kulturní a vzdělávací společnost s.r.o.  
Hradec Králové a Pardubice  
červen | June  
[www.folklornifestival.cz](http://www.folklornifestival.cz)

Festival je prestižní přehlídkou souborů zaměřujících se na zpracování a prezentaci lidového umění etnografických regionů Čech. Po celou dobu konání se festival soustřeďuje na sledování rozmanitých přístupů k folklorní tvorbě, představuje také soubory ze zahraničí. Festivalový program se pravidelně odehrává na pardubickém Pernštýnském náměstí a nádvoří zámku, v Hradci Králové pak v Klicperově divadle, Žižkových sadech a na Šrámkově statku v Pileticích. Součástí festivalu je tradiční jarmark, staročeská pouť se šermíři a hudební a taneční dílny. Svůj prostor zde má také žánrové obohacení v podobě folku, staré hudby a historických tanců.

## Pardubice – Hradec Králové Folk Festival folk art unites

This festival is a prestigious showcase of groups focused on producing and presenting the folk arts of ethnographic regions of Czechia. Over the entire festival period, focus is given to diverse approaches to folk creation, with groups from abroad also performing. The festival programme regularly plays out on Pardubice's Pernštýnské náměstí and the castle courtyard, and in Hradec Králové in Klicperovo divadlo, Žižkovy sady and Šrámkův statek farm in Piletice. The festival includes a traditional market, traditional Bohemian fair with fencers and music and dance workshops. Also to be found here is folk and ancient music and historical dancing.



1



2 3



4

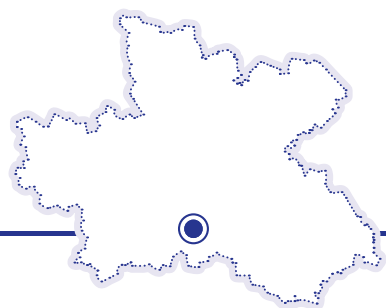
- 1 Hradec Králové – Přijďte pobejt aneb smyslů plný večer – Šrámkův statek Piletice  
foto/photo: Luděk Taneček
- 2 Přijetí souborů na radnici v Pardubicích  
Groups arrive at the town hall in Pardubice  
foto/photo: Luděk Taneček
- 3 Hradec Králové – Roztančené sady  
– Žižkovy sady – Dětský pořad  
Hradec Králové – Roztančené sady  
– Žižkovy sady – Children's programme  
foto/photo: Luděk Taneček
- 4 Hradec Králové – Roztančené sady  
– Žižkovy sady  
foto/photo: Luděk Taneček





# Sborové slavnosti – Czech Choir Festival – Hradec Králové

chrámová hudba světové úrovně



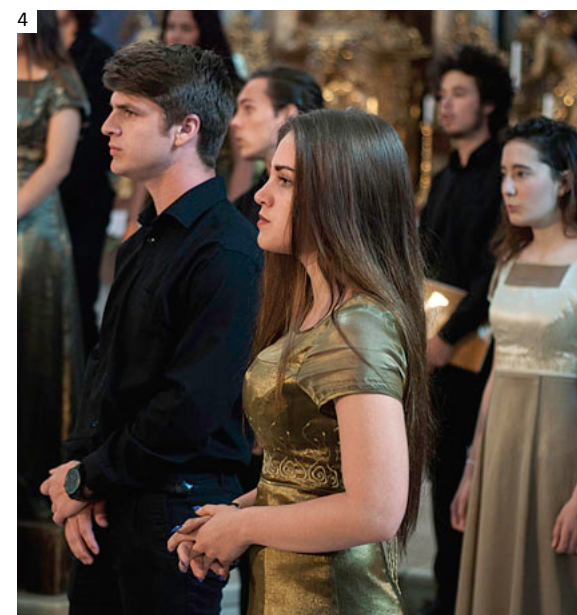
Královéhradecké sborové slavnosti, z. s.  
Hradec Králové a jiná města ČR  
červen | June  
[www.sboroveslavnosti.cz](http://www.sboroveslavnosti.cz)

Mezinárodní festival sborové hudby se v Hradci Králové koná pravidelně začátkem června už od roku 2003 a každý rok je zaměřený na jiný typ sborů. Festivalu se účastní významná česká i zahraniční uskupení a Hradec Králové je hlavním dějištěm festivalu. Každoročně zde vystupují všechny sbory a soubory a koná se zde závěrečný galakonzert či open air koncerty. Nedílnou součástí festivalu jsou workshopy pro odbornou veřejnost, sbory a sbormistry. Působivé koncerty využívají akustiku a genius loci unikátních budov Hradce Králové, jako je kostel Nanebevzetí Panny Marie, kostel Božského srdce Páně a nově i Letní scéna Klicperova divadla.

## Sborové slavnosti – Czech Choir Festival – Hradec Králové

world class church music

This international church music festival has been held in Hradec Králové since 2003, and each year focuses on a different type of choir. This festival including many foreign groups also visits other towns in the Czech Republic, but Hradec Králové is its base, and all choirs and groups perform here, as does the final gala concert. An integral part of the festival is workshops, seminars and courses for the specialists, choirs and choirmasters. The impressive concerts make use of the acoustics and genius loci of unique sites in Hradec Králové such as the Church of the Assumption, the Hradec Králové Philharmonic Orchestra, the Cathedral of the Holy Spirit, the functionalist Priest Ambrož church and the Klicperovo divadlo summer stage.

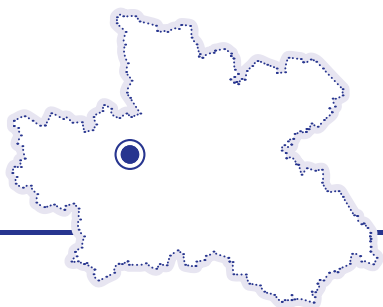


- 1 Dívčí sbor Glierova hudebního institutu, Kyjev, Ukrajina, 2017  
foto/photo: Kristýna Červínová
- 2 Vokální soubor Close Harmony Friends, Nitra, Slovensko, 2018  
foto/photo: Kristýna Červínová
- 3 Umělecký ředitel festivalu Richard Uhlíř a dirigent Roman Válek na závěrečném galakonzertě festivalu, 2018  
foto/photo: Kristýna Červínová
- 4 Mládežnický sbor Cantemus, Nyíregyháza, Maďarsko, 2017  
foto/photo: Kristýna Červínová



# Mezinárodní folklorní festival Pod Zvičinou

tancuji, tancuješ, tancujeme



FS Hořeňák a Hořeňáček, z. s.  
Lázně Bělohrad  
červen | June  
[www.podzvicinoufest.cz](http://www.podzvicinoufest.cz)

Mezinárodní folklorní festival Pod Zvičinou, to je pět dní tanců, lidové hudby a pestrobarevných krojů z celého světa v malebných Lázních Bělohrad. Festival pořádá již od roku 1975 folklorní soubor Hořeňák a Hořeňáček z.s. Na festivalu se kromě folklorních skupin můžete těšit na taneční workshopy, soutěž Polka rallye, středověké tábořiště a jarmark v příjemném prostředí zámeckého parku. Na festivalu také bývá předáváno ocenění Mistr tradiční rukodělné výroby.

## Pod Zvičinou international folk festival

I dance, you dance, we dance

The Pod Zvičinou international folk festival involves five days of dance, folk music and colourful folk costumes from around the world in the picturesque town of Lázně Bělohrad. The festival has been held since 1975 by Hořeňák a Hořeňáček z.s. folk group. Besides folk bands, you can also look forward to dance workshops, the Polka Rally competition, and a mediaeval camp and fair in the against the pleasant backdrop of the castle park. The Traditional Handicraft Champion award is also given out at the festival.



1



2



3

4

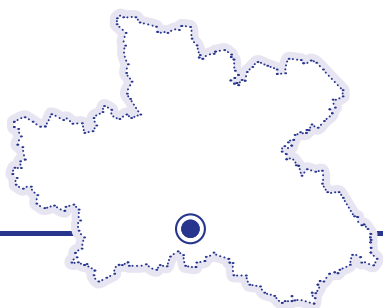


1 – 4 foto/photo: Archiv  
Královéhradeckého kraje



# Divadlo evropských regionů

být či nebýt?



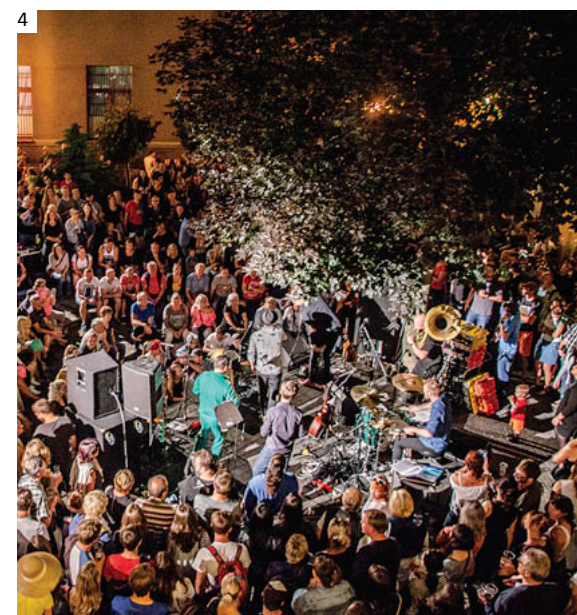
Klicperovo divadlo, o.p.s., Divadlo Drak  
a Mezinárodní institut figurálního divadla, o.p.s.  
Hradec Králové  
červen | June  
[www.klicperovodivadlo.cz](http://www.klicperovodivadlo.cz)

Mezinárodní divadelní festival, který každoročně během posledního červnového týdne pravidelně odehraje kolem 220 představení z celé Evropy na dvaceti místech v Hradci Králové. Festivalová dramaturgie všech spoluorganizátorů má za hlavní kritérium kvalitu nabízených představení. Skladba programu je žánrově velmi rozmanitá a každý divák si tak přijde na své. Součástí festivalu jsou umělecké dílny, koncerty, výstavy, profesní setkání divadelníků, debaty, besedy a setkání s legendami českého divadla. Během festivalu probíhá ve městě festival Open Air Program, díky kterému ožívá hudbou a divadlem i veškerý veřejný prostor.

## European Regions theatre

to be or not to be?

This international festival of theatre takes place every year during the last week of June with around 220 performances from the whole of Europe regularly taking place at twenty places in Hradec Králové. All joint organisers of the festival ensure that the main criterion is the quality of the performances. The programme incorporates a diverse range of genres which everyone can choose from. The festival includes art workshops, concerts, exhibitions, professional stage meetings, debates, talks and meetings with legends of Czech theatre. The Open Air Program takes place during the festival in the city, which ensures music and theatre enlivens all public spaces.

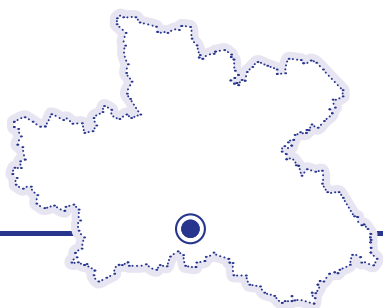


- 1 Odpolední pohádky pro děti  
Afternoon fairytale for children  
foto/photo: Martin Sedláček
- 2 Primátor Zdeněk Fink spolu s ředitelkami  
spoluorganizátořících organizací  
Mayor Zdeněk Fink with directors  
of the joint organisers  
foto/photo: Martin Sedláček
- 3 Klicperovo divadlo během festivalu  
Divadlo evropských regionů  
Klicperovo divadlo during the  
European Regions theatre festival  
foto/photo: Martin Sedláček
- 4 Koncert na letní scéně Klicperova divadla  
Concert on the Klicperovo divadlo  
summer stage  
foto/photo: Martin Sedláček



# Open Air Program Hradec Králové

živé umění pod širým nebem



Kontrapunkt, z. ú.  
Hradec Králové  
červen | June  
[www.openairprogram.cz](http://www.openairprogram.cz)

Nedílnou součástí Mezinárodního festivalu Divadlo evropských regionů je Open Air Program Hradec Králové v osmi červnových dnech každoročně představuje aktuální tvorbu nezávislých profesionálních a neprofesionálních divadelních souborů. Jedná se o nesoutěžní přehlídku, která se odehrává na 14 otevřených scénách. Festivalu se pravidelně účastní stovka divadelních souborů z celé ČR, což představuje téměř 1000 umělců a divadelních pracovníků, kteří se v rámci festivalu setkávají a inspirují. Při výběru inscenací do programu dbá dramaturgická rada vedle různorodosti, získaných ocenění či aktuálnosti i na regionální zastoupení vystupujících umělců. Diváci mohou během festivalu zhlédnout přibližně 120 divadelních produkcí, dalších 80 položek programu představují koncerty, performance, výtvarné instalace, filmové projekce či další doprovodný program.

## Hradec Králové Open Air Program live music under open skies

In integral part of the European Regions Theatre international festival – the Hradec Králové Open Air Program over eight June days every year showcases the current work of independent professional and amateur drama troupes. It is a non-competitive festival which takes place on 14 open stages. Hundreds of drama troupes regularly take part in the festival from throughout the Czech Republic, comprising almost 1000 artists and theatre workers, who meet and find inspiration at the festival. In selecting the programme, the organisers look at diversity of content, awards won, topicality and also regional representation of the artists performing. During the festival, audiences can view around 120 drama productions and a further 80 programme items including concerts, performances, art installations, film projections and other parts of the accompanying programme.



1



2 3



4

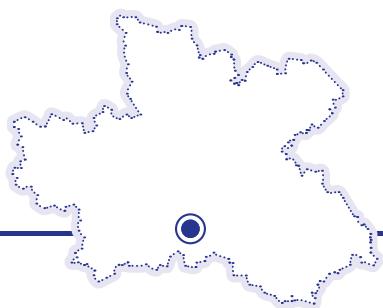


- 1 Interpret: Lazer Viking  
Artist: Lazer Viking  
foto/photo: Zuzana Průchová
- 2 Soubor Spitfire Company: Antiwords  
Spitfire Company troupe: Antiwords  
foto/photo: Lukáš Veselý
- 3 Soubor S bojkou v zádech: Vztahology  
foto/photo: Lukáš Veselý
- 4 Soubor Holektiv: Kaffeklatsch  
Holektiv troupe: Kaffeklatsch  
foto/photo: Anna Bartolotti



# Vzpomínkové akce na válku 1866, Königgrätz 1866

zde se měnily dějiny



Garda města Hradce Králové, z. s.  
Všestary, Hradec Králové  
červen a červenec | June and July  
[www.koniggratz1866.eu](http://www.koniggratz1866.eu)

Válka roku 1866 patří k nejdůležitějším konfliktům 19. století, jenž připravil cestu ke sjednocení Německa. Rozhodující bitva války se odehrála 3. července 1866 severozápadně od městské pevnosti Hradec Králové a byla největší bitvou na českém území v historii. Garda města Hradce Králové, z.s. pořádá každoročně vzpomínkové akce jak na místě bývalého bojiště, tak i v Hradci Králové. Jedná se o ukázky bitev, historické výjevy, edukační programy a koncerty. Vyvrcholení akcí je bitevní scéna na motivy skutečných historických událostí z bitvy u Hradce Králové v roce 1866 pořádaná na přelomu června a července. Akce se zpravidla účastní více než 400 členů historických jednotek z Čech i ze zahraničí, kolem 40 koní a dvě desítky historických kanónů.

## 1866 Battle of Königgrätz commemorative events, Königgrätz 1866

where history changed

The 1866 Battle of Königgrätz was one of the most important conflicts of the 19th century, which paved the way for the unification of Germany. This decisive battle of the Austro-Prussian War took place on 3 July 1866, northwest of the Hradec Králové (Königgrätz) walls, and was the largest battle to take place on Bohemian territory in history. Garda města Hradce Králové, z.s. holds commemorative events every year both at the site of the former battlefield, and within Hradec Králové. These include battle reconstructions, historical spectacles, educational programmes and concerts. The events culminate in a battle scene based on real historical events from the 1866 Battle of Königgrätz held at the turn of June and July. Normally over 400 members of historical clubs from Bohemia and abroad take part in the event, alongside around 40 horses and two dozen historical cannons.



1



2 3



4

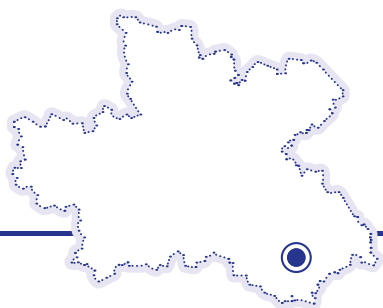


- 1 Rakouská kanonáda na Chlumu  
Austrian cannonade at Chlum  
foto/photo: Ondřej Littera
- 2 Rakušané brání pevnost Königgrätz v roce 1866  
Austrians defend the Königgrätz fortress in 1866  
foto/photo: Ondřej Littera
- 3 Pruská garda opět dobyla Chlum  
The Prussian Guard retake Chlum  
foto/photo: Ondřej Littera
- 4 Václav Vydra opět v roli generála Windischgrätze  
Václav Vydra once again in the role of General Windischgrätz  
foto/photo: Ondřej Littera



# Poláčkovo léto

pestrost na scéně



Kultura Rychnov nad Kněžnou, s.r.o.  
Rychnov nad Kněžnou  
červen a červenec | June and July  
[www.polackovoletu.eu](http://www.polackovoletu.eu)

Poláčkovo léto je divadelně-hudební festival s více než dvacetiletou tradicí. Své jméno nese podle slavného rychnovského rodáka, spisovatele, humoristy a scénáristy Karla Poláčka. Odehrává se v historických objektech Rychnova nad Kněžnou. Festival každoročně nabízí to nejzajímavější z domácí divadelní a hudební scény. Představení jsou vybírána podle umělecké úrovně a kreativní režijní práce. Poláčkovo léto je multižánrovým festivalem, na své si přijdou milovníci operet, komedií, muzikálů či dramatických děl. Totéž se dá říci i o nabídce koncertů, kdy se pořadatelé snaží představit různé hudební žánry.

## Poláčkovo léto diversity on stage

Poláčkovo léto (Poláček's Summer) is a theatre and music festival with a history going back over twenty years. It is named after the famous Rychnov native, writer, humorist and scriptwriter Karel Poláček. It takes place in historic buildings in Rychnov nad Kněžnou. Each year, the festival offer the best of the domestic theatre and music scene. Performances are chosen according to artistic quality and creative direction. Poláčkovo léto is a multi-genre festival which fans of operetta, comedy, musicals and drama will appreciate. The same can be said of the range of concerts, with organisers endeavouring to showcase diverse musical genres.



1



2



3

4

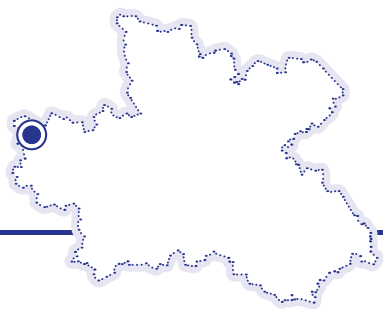


- 1 Kráska a zvíře, Východočeské divadlo Pardubice  
Beauty and the Beast, Pardubice East Bohemia Theatre  
foto/photo: Pavel Pokorný
- 2 Cikánský Baron, Slezské divadlo Opava  
The Gypsy Baron, Opava Silesian Theatre  
foto/photo: Pavel Pokorný
- 3 Jiří Pavlica a Hradišťan & Vlasta Redl s kapelou  
Jiří Pavlica and Hradišťan & Vlasta Redl with Band  
foto/photo: Pavel Pokorný
- 4 La Putyka, cirk La Putyka Praha  
foto/photo: Pavel Pokorný



# Šrámkova Sobotka

přednášky, workshopy, čtení, koncerty



Městské kulturní středisko Sobotka,  
Občanské sdružení Splav!,  
NIPOS – Artama Praha, Exod Sobotka  
Sobotka  
červenec | July  
[www.sramkovasobotka.cz](http://www.sramkovasobotka.cz)

Šrámkova Sobotka je festival českého jazyka, řeči a literatury konaný každoročně na počest významného soboteckého rodáka básníka Fráni Šrámka. Součástí festivalu jsou odborné přednášky, autorská čtení, koncerty, divadelní představení a v neposlední řadě také dílny s předními českými umělci a odborníky. Dílny se zaměřují na recitaci, práci s hlasem, překlad z němčiny a angličtiny, tvůrčí psaní, rozhlasový dokument, divadelní a literární kritiku a divadelní tvorbu. Během festivalu probíhá interaktivní konference BarCamp určená především učitelům a pracovníkům ve školství.

## Šrámkova Sobotka

talks, workshops, reading, concerts

Šrámkova Sobotka is a festival of Czech language, speech and literature held every year in honour of renowned Sobotka native, poet Fráňa Šrámek. The festival includes expert talks, author readings, concerts, theatrical performances and last but not least workshops with leading Czech artists and experts. These workshops focus on recitation, voice work, translations from German and English, creative writing, radio documentaries, theatre and literary critics and theatrical work. The BarCamp interactive conference is held during the festival, designed particularly for teachers and education workers.



1



2 3



4

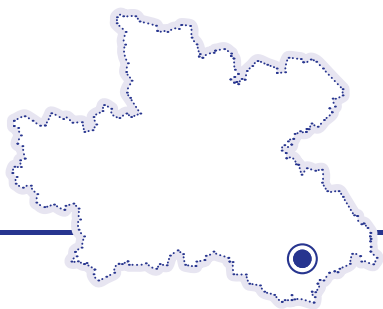


- 1 O květině – beseda se spisovatelkou Zuzanou Maléřovou  
On flowers – a discussion with writer Zuzana Maléřová  
foto/photo: Jana Plavec
- 2 Červená Karkulka v podání Loutkového divadla Julie  
Little Red Riding Hood by Julie puppet theatre  
foto/photo: Jana Plavec
- 3 Prof. RNDr. Helena Illnerová, DrSc.  
a RNDr. Jiří Grygar, CSc.  
Prof. RNDr. Helena Illnerová, DrSc.  
and RNDr. Jiří Grygar, CSc.  
foto/photo: Jana Plavec
- 4 Slavnostní zahájení festivalu – Tik – tak,  
tik – tak, uf!  
Festival official opening – Tik – tak,  
tik – tak, uf!  
foto/photo: Jana Plavec



# Mezinárodní setkání krajkářek, Bienále české krajky, Krajkářské slavnosti

lidová tradice stále žije



Město Vamberk  
Vamberk  
červen a červenec | June and July  
<http://vamberk.cz/kultura-a-volny-cas/kultura/krajcarske-slavnosti>

Krajkářské slavnosti ve Vamberku každoročně přilákají několik desítek krajkářek, spolků, organizací a lektorů, aby předvedli paličkovanou krajkou mající pod Orlickými horami dlouhou tradici. Návštěvníci mohou zhlédnout módní přehlídky, výstavy na několika místech po městě a doprovodný tematický program. Třídenní setkání nabízí také možnost zakoupení paličkované krajky a potřeb na paličkování. Během krajkářského setkání bývá zpřístupněn kostel sv. Prokopa.

## International Lacemakers' Gathering, Czech lace biennale, Lacework festival a living folk tradition

The lacework festival in Vamberk attracts dozens of lacemakers, associations, organisations and teachers each year in order to demonstrate bobbin lace, which has a long tradition in the Orlické hory foothills. Visitors can view fashion shows, a number of exhibitions across the town and an extra themed programme. You can also purchase bobbin lace and aids for bobbin lacework at the three-day gathering. The Church of St Procopius of open during the lacemakers' gathering.

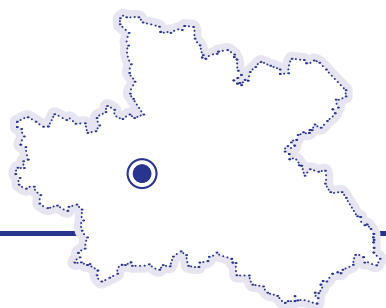


- 1 Iva Vanžurová – krajkářka  
Iva Vanžurová – lacemaker  
foto/photo: Jiří Sejkora
- 2 Dana Vařilová – krajkářka  
Dana Vařilová – lacemaker  
foto/photo: Jiří Sejkora
- 3 Krajkářská škola Vamberk  
Vamberk bobbin lacework school  
foto/photo: Jiří Sejkora
- 4 Paličkovaná krajka – Milča Eremiášová  
Bobbin lace – Milča Eremiášová  
foto/photo: Jiří Sejkora



# Hořické mezinárodní sochařské sympozium / Nábřeží sochařů

umění, které odolá staletí



Hořické sochařské sympozium  
Hořice, Hradec Králové  
červenec | July  
[www.symposiumhorice.cz](http://www.symposiumhorice.cz)

Mezinárodní setkání sochařů jsou v Hořicích pořádána od roku 1966. Autoři vytvářejí sochy z hořického pískovce v nádherném prostředí opuštěného historického lomu „U Sv. Josefa“. Sochařská díla jsou instalována v jedinečné přírodní galerii na vrchu Sv. Gottharda, kde můžeme zhlédnout 140 plastik mapujících současné světové sochařství. Od července roku 2003 jsou plastiky vytvořené na Hořickém sochařském sympoziu pravidelně zapůjčovány na dva roky do Hradce Králové. Zde jsou v rámci akce „Nábřeží sochařů“ instalovány v centrální části města – na Náměstí Svobody a na nábřeží Labe. Vernisáž, konaná vždy poslední červencovou nedělí, je doprovázena dalšími kulturními aktivitami. Poté jsou plastiky vráceny zpět do Hořic a definitivně instalovány v Sochařském parku U sv. Josefa.

## Hořice international sculptors' symposium / Nábřeží sochařů

an art which withstands the centuries

This international sculptors' gathering has been held in Hořice since 1966. Artists create sculptures from Hořice sandstone against the incredible backdrop of the abandoned historic „U Sv. Josefa“ quarry. The works are installed in the unique natural gallery on St Gotthard hill, where one can view 140 sculptures mapping contemporary world sculpture. Since July 2003, the sculptures created during the Hořice sculptors' symposium have been regularly lent to Hradec Králové for two years. Here, they are installed in the city centre as part of the „Nábřeží sochařů“ (Sculptors' Embankment) – on Náměstí Svobody and on the Labe/Elbe embankment. The vernissage, always held on the last Sunday in July, is accompanied by other cultural activities. The sculptures are then returned to Hořice and permanently installed within the St Joseph sculpture park.



1



2



3

4

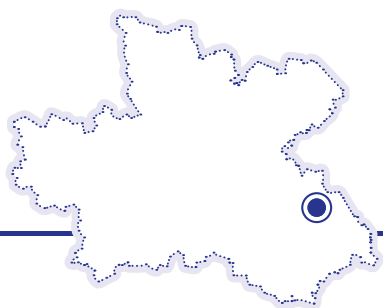


- 1 Sochařský park U sv. Josefa – 2018  
St Joseph sculpture park – 2018  
foto/photo: Martin Samohrd
- 2 Vernisáž Nábřeží sochařů – 2018  
Nábřeží sochařů vernissage – 2018  
foto/photo: Martin Samohrd
- 3 Symposium A – 2018  
foto/photo: Martin Samohrd
- 4 Symposium B – 2018  
foto/photo: Martin Samohrd



# Svátky skla – Tavení skla dřevem

um našich předků



Obec Deštné v Orlických horách  
Deštné v Orlických horách  
srpen | August  
[www.obec-destne.cz](http://www.obec-destne.cz)

Tavení skla dřevem umožní návštěvníkům seznámit se s prastarým sklářským řemeslem, které velmi významně formovalo vývoj naší krajiny a od středověku proslavilo české země po celé Evropě. V Orlických horách je doloženo sklářství od konce 15. století a poslední pec na české straně Orlických hor vyhasla v roce 1911. Na tuto slavnou tradici navazují Svátky skla. V cihlové replice sklářské pece se za pomoci jemně našťipaného dřeva roztaví sklovina ve sklářských pánvích a mistři skláři, kteří se sem sjíždí z celé republiky – špička svého oboru, pak tvarují sklo před očima diváků. Akce představuje i další sklářské technologie: leptání, broušení, vinutí perel, vitráže, tífani vitráže, rytí, výrobu forem, výrobu skleněných šperků.

## Glass festival – Glass production using wood the skills of our ancestors

Melting glass using wood allows visitors to find out about the ancient art of glass-making, which significantly shaped the development of our countryside, and for which the Czech lands were renowned across the whole of Europe from the Middle Ages. There are records of glassworking in Orlické hory/the Eagle Mountains from the end of the 15th century, with the final furnace on the Czech side of Orlické hory extinguished in 1911. The Glass festival builds on this famous tradition. Finely chopped wood is used in a brick replica of a glass furnace to melt the glass in glass pans, while top glassworker experts who journey here from across the country shape the glass in front of spectators' eyes. The event also showcases other glass techniques: etching, polishing, glass beads, stained glass, Tiffany glass, engraving, making moulds, producing glass jewellery.



1



2 3



4



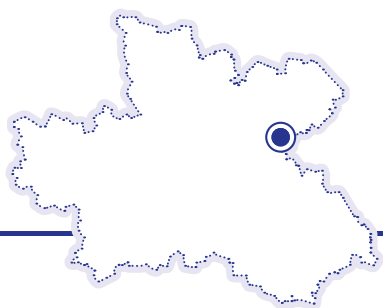
1 Hejtmán Královéhradeckého kraje  
PhDr. Jiří Štěpán, Ph.D.

2 – 4 foto/photo: Archiv  
Královéhradeckého kraje



# Jiráskův Hronov

nejstarší a nejpřátelštější divadelní festival v Evropě



Kulturní a informační středisko Hronov,  
Ministerstvo kultury, NIPOS Praha  
Hronov  
srpen | August  
[www.jiraskuvhronov.eu](http://www.jiraskuvhronov.eu)

Celostátní mezidruhová přehlídka amatérského divadla Jiráskův Hronov má za sebou 88 letou tradici. Myšlenka uspořádat v Hronově divadelní festival vzešla od hronovských ochotníků, kteří tak chtěli vyjádřit poctu hronovskému rodákovi, spisovateli a dramatikovi Aloisovi Jiráskovi. Dnes je festival mezidruhovou přehlídkou všech divadelních žánrů. Jeho hlavní program tvoří divadelní představení souborů, které zvítězily v národních postupových divadelních přehlídkách. Jedná se tak o nejlepší představení, která se v daném roce v amatérských řadách ochotníků zrodila. Součástí devítidenního festivalu je i velké množství doprovodných akcí. Mezi ně patří další divadelní představení, výstavy, hudební vystoupení a tvořivé dílny. Každoročně se koná během festivalu i řada různorodých seminářů, kterých se účastní zájemci z celé České republiky.

## Jiráskův Hronov

the oldest and most friendly theatre festival in Europe

The Jiráskův Hronov nationwide multi-genre amateur theatre festival has 88 years of history behind it. The idea of holding a theatre festival in Hronov came from Hronov amateur performers, who wanted to express their respect for Hronov native, writer and dramatist Alois Jiráskov. Today, the festival is a diverse review of all theatre genres. Its main programme comprises theatre performances by groups which have won national theatre shows. As such, they are the best performances of the year from amongst amateur dramatics' groups. The nine-day festival also includes a large number of additional events. These include additional theatre performances, exhibitions, musical performances and creative workshops. Each year, around 18 seminars take place in diverse fields, with seminarians taking part from across the whole Czech Republic.



1



2 3



4

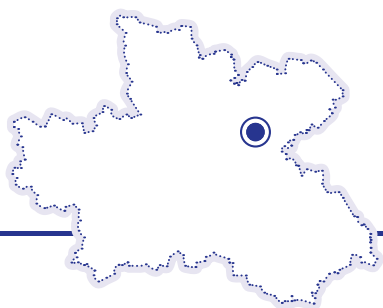


- 1 Divadelní představení Oslí kůže, soubor 1. Neratovická divadelní společnost Oslí kůže theatre performance, group 1. Neratovická divadelní společnost foto/photo: Ivo Mičkal
- 2 Závěrečný ohňostroj – slavnostní zakončení Closing fireworks – official closing ceremony foto/photo: Ivo Mičkal
- 3 Vztyčení festivalové vlajky v předvečer festivalu Erecting the festival flag on the eve of the festival foto/photo: Ivo Mičkal
- 4 Doprovodný program v parku Extra programme in the park foto/photo: Milan Hanč



# Mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec

festival, kde ožívají tradice



Městské kulturní středisko Červený Kostelec  
Červený Kostelec  
srpen | August  
[www.folklorck.cz](http://www.folklorck.cz)

Během pěti dnů se v patnácti pestrých programových blocích v přírodním amfiteátru představí publiku takřka 600 tanečníků, tanečnic a hudebníků ze dvou desítek folklorních souborů z celého světa. Na jevišti vystoupí také dětské folklorní soubory. Součástí festivalu jsou dětské dílničky, atrakce pro děti či hrané pohádky. Tradicí jsou i řemeslné trhy, které nabízejí výbornou možnost prezentace rukodělných výrobků z našeho kraje a tím také obohacují návštěvníky o dávné zvyky a řemesla našich předků.

## Červený Kostelec International Folk Festival a festival where tradition comes alive

Over five days, almost 600 dancers and musicians from two dozen folk groups from around the world perform in a natural amphitheatre in fifteen diverse programme blocks. Children's folk groups also perform on stage. The festival includes children's workshops, attractions for children and fairytale performances. There are also craft markets which are a great opportunity to showcase hand-made products from the region and let visitors know about the ancient traditions and crafts of our ancestors.



1



2 3



4

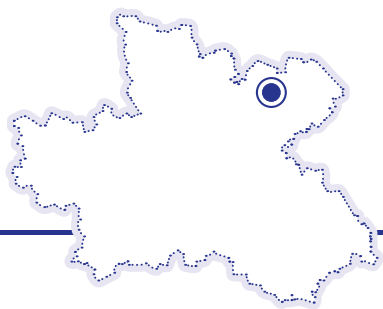


- 1 Slovenský soubor při průvodu městem  
Slovak group on a parade through the town  
foto/photo: Martin Kábrt
- 2 Praporečníci z Itálie při roztančeném městě  
Colour sergeants from Italy dancing  
in the town  
foto/photo: Martin Kábrt
- 3 Slovenský soubor vystupuje v Divadle J. K. Tyla  
Slovak group performing in the J K Tyl Theatre  
foto/photo: Martin Kábrt
- 4 Několikanásobný držitel světových rekordů z Indie  
Multiple record-holder from India  
foto/photo: Martin Kábrt



# Mezinárodní horolezecký filmový festival

aneb festival bez kravat



Město Teplice nad Metují  
Teplice nad Metují  
srpen | August  
[www.horolezeckyfestival.cz](http://www.horolezeckyfestival.cz)

Soutěžní přehlídka profesionálních a amatérských filmů z celého světa s horolezeckou i jinou sportovní tematikou. Festival má v Teplicích nad Metují dlouholetou tradici a těší se velké oblibě u českých ale i zahraničních návštěvníků, kteří našli zálibení v extrémních, zejména outdoorových sportech. Termín festivalu se postupem času ustálil na posledním srpnovém víkendu a dělá tak pomyslnou tečku za dvěma měsíci prázdnin. Každoročně se tak můžete těšit na filmy, přednášky, koncerty, sportovní klání a soutěže... Prostě nabitě dny plné skal, sportování, přátel, zábavy a dobrodružství, které k pískovcovému lezení neodmyslitelně patří!

## International Mountaineering Film Festival

or the no bow-ties festival

A prize festival of professional and amateur films from around the world with a mountaineering or other sports theme. The festival has a long tradition in Teplice nad Metují and enjoys great popularity amongst Czech and foreign visitors who are passionate for extreme, mainly outdoor, sports. The festival dates have come to rest on the final weekend in August, marking an end to the two-month summer holiday. Each year, you can look forward to films, talks, concerts, sports events and competitions. Days full of rocks, sports, friends, fun and adventure, an important part of rock-climbing!



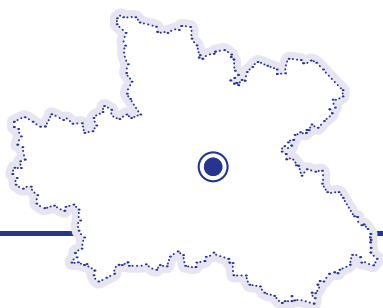
- 1 Závody v boulderingu  
Bouldering competitions  
foto/photo: Pavel Borna
- 2 Vyhlášení vítězů  
Announcement of winners  
foto/photo: Pavel Borna
- 3 Doprovodný program v parku  
Extra programme in the park  
foto/photo: Pavel Borna
- 4 Doprovodný program kapely  
Bands in the extra programme  
foto/photo: Pavel Borna



# Theatrum Kuks.

## Festival barokního a barokem inspirovaného umění

divadlo na divadle



Theatrum Kuks, z.s.  
Kuks  
srpen | August  
[www.theatrum-kuks.cz](http://www.theatrum-kuks.cz)

Festival THEATRUM KUKS je multižánrový festival pro všechny se zájmem o kvalitní kulturní zážitek v kulisách kukského areálu a okolí. Navazuje na tradici Kuksu jako hudebního a divadelního centra evropského významu s cílem vrátit sem a rozvíjet živé umění. Baroko má mnoho společného s dneškem a i po 300 letech dokáže zaujmout, překvapit či pobavit. Každoroční program nabízí během jednoho týdne divadlo, hudbu, operu, tanec, pohybovou performance, výtvarné umění, workshopy, program pro děti i netradiční divadelní výlety.

### Theatrum Kuks. Festival of Baroque and Baroque-inspired art theatre on theatre

The THEATRUM KUKS festival is a multi-genre festival for anyone interested in a high quality cultural experience set in and around Kuks. It builds on Kuks's tradition as a music and theatre centre of European significance, and aims to return live arts here. The Baroque period has a lot in common with today, and even after 300 years can capture, surprise and entertain. This annual programme involves one week of theatre, music, opera, dance, physical performance, creative arts, workshops, programmes for children and unconventional theatre outings.



1



2



3

4

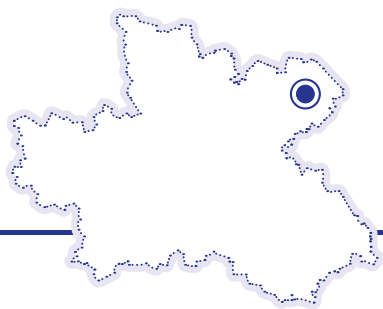


- 1 Koncert Ivy Bittové  
Iva Bittová concert  
foto/photo: Anna Hladká
- 2 Pěvecký barokní recitál. Simona Jindráková a Tereza Bortlová (zpěv), Jiřina Marešová Dvořáková (virginal), Jakub Michl (viola da gamba).  
Baroque vocal recital. Simona Jindráková and Tereza Bortlová (singing), Jiřina Marešová Dvořáková (virginal), Jakub Michl (viola da gamba).  
foto/photo: Anna Hladká
- 3 Koncert Jiřího Stívína (flétny), Václava Uhlíře (varhany) a Hany Medkové (soprán).  
Concert by Jiří Stívín (flute), Václav Uhlíř (organ) and Hana Medková (soprano).  
foto/photo: Marianna Borecká
- 4 Geisslers Hofcomoedianten – Krása střídá nádheru  
foto/photo: Anna Hladká



# Za poklady Broumovska

hudba a genius loci



Za poklady Broumovska, o.p.s.  
Broumovsko  
červen až srpen | June to August  
[www.zapoklady.cz](http://www.zapoklady.cz)

Festival Za poklady Broumovska otevírá každé léto brány unikátní skupiny broumovských kostelů, které rozeznívá sobotními koncerty renomovaných umělců z Čech i ze zahraničí. Koncerty začínají vždy v 18 hodin a vstupné je dobrovolné. Výtěžek putuje na péči o architektonicky unikátní kostely, které se zrodily v dílně slavných architektů Dientzenhoferů. Genius loci broumovského regionu, benediktinská historie a architektura zasazená do nádherné krajiny, to vše ve spojení s klasickou hudbou vytváří jedinečnou atmosféru festivalu. Doprovodným programem festivalu jsou mezinárodní Letní hornové kurzy konané v broumovském klášteře.

## Za poklady Broumovska music and genius loci

The Za poklady Broumovska (The Treasures of the Broumov Region) opens the doors of a unique set of Broumov churches every year, with Saturday concerts taking place by renowned artists from Czechia and abroad. The concerts always begin at 6 pm, with entrance fee optional. Proceeds go to look after these architecturally unique churches, born in the workshop of the renowned Dientzenhofer architects. The genius loci of the Broumov region, the Benedictine history and architecture set in an incredible landscape, all come together with classical music, creating the unique atmosphere of this festival. An extra part of the festival programme is the international Summer Horn Courses held in Broumov monastery.



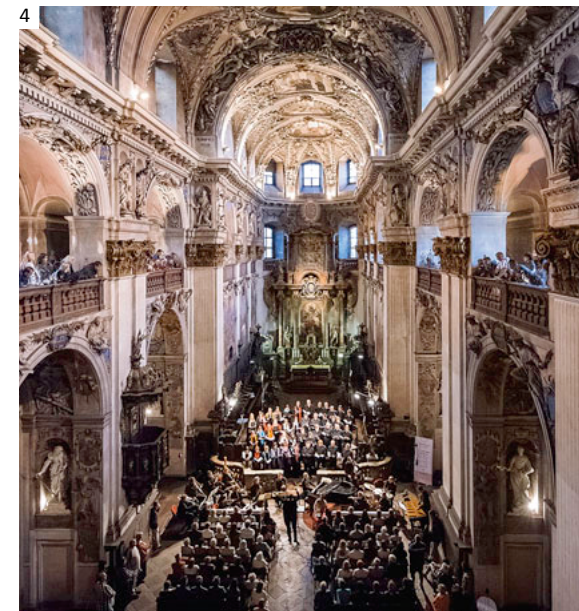
1



2



3



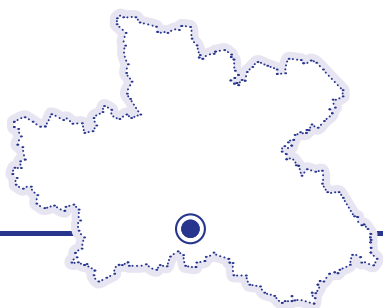
4

- 1 Kostel sv. Jiří a Martina v Martinkovicích  
St George and Martin Church in Martínkovice  
foto/photo: Jaroslav Winter
- 2 Kostel sv. Markéty v Šonově  
St Margaret's Church in Šonov  
foto/photo: Tereza Hrdá
- 3 Štefan Margita a Dagmar Pecková při  
děkovacím potlesku koncertu ve Verněřovicích  
Štefan Margita and Dagmar Pecková being  
applauded at their concert in Verněřovice  
foto/photo: Jaroslav Winter
- 4 Kühnův smíšený sbor na závěrečném  
10. koncertu v kostele sv. Vojtěcha  
v broumovském klášteře  
Kühn mixed choir at the concluding  
10th concert in St Adalbert's Church in  
Broumov monastery  
foto/photo: Jaroslav Winter



# Jazz Goes to Town

neopakovatelná atmosféra



kontrapunkt, z. ú.  
Hradec Králové  
říjen | October  
www.jgtt.cz

Prestižní hudební přehlídka mezinárodní festival Jazz jde městem / Jazz Goes to Town pravidelně v pěti říjnových dnech přináší do klasických hudebních sálů i na méně posluchačsky obvyklá místa Hradce Králové jazz ve všech jeho podobách. Program festivalu je rozmístěn na nejrůznějších místech centra Hradce Králové. Interpreti vedle koncertních a divadelních sálů a hudebních klubů vystoupí i v barech a kavárnách, ale i netradičních industriálních či sakrálních prostorách. Dramaturgie festivalu vedle sebe představuje špičkové tuzemské i zahraniční umělce, nové jazzové projekty i začínající hudebníky a zprostředkovává tak široké spektrum jazzového umění obyvatelům města i jeho návštěvníkům. Rozmanitost jazzových stylů, fúze s dalšími uměleckými obory a tematicky zaměřeným doprovodným programem, jsou tím, co činí podzimní atmosféru v Hradci Králové něčím neopakovatelným a přitažlivým.

## Jazz Goes to Town a unique atmosphere

The prestigious music international music festival Jazz jde městem / Jazz Goes to Town is regularly held over five days in October, bringing jazz in all its forms to classic music halls and less well-known venues in Hradec Králové. The festival programme is spread out over various venues in the centre of Hradec Králové. Besides concert and theatre halls and music clubs, players also perform in bars and cafés as well as unconventional industrial or religious venues. The festival showcases the leading domestic and international artists, new jazz projects and aspiring musicians, thus presenting a wide spectrum of jazz arts to city residents and visitors. The diversity of jazz styles, fusion with other fields of art and a themed extra programme are what makes the autumn atmosphere in Hradec Králové a unique and attractive one.



1



2



3

4

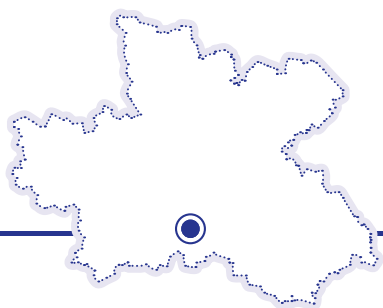


- 1 Nate Wooley's Knknighgh, Bio Central  
foto/photo: Lukáš Veselý
- 2 KYX Orchestra, Riegrovo náměstí, open air  
koncert před hlavním vlakovým nádražím  
foto/photo: Lukáš Veselý
- 3 VEIN feat. Norrbotten Big Band, Bio Central  
foto/photo: Ester Šebestová
- 4 Akosh S. (new) Unit, Studio Divadla DRÁK  
foto/photo: Ester Šebestová



# Hudební fórum Hradec Králové

na doslech budoucnosti



Filharmonie Hradec Králové, o.p.s.  
Hradec Králové  
listopad | November  
[www.hfhk.cz](http://www.hfhk.cz)

Festival Hudební fórum Hradec Králové pořádá Filharmonie Hradec Králové ve spolupráci se stanicí Český rozhlas Vltava. Jeho cílem je vytvářet reprezentativní panorama klasické hudby konce 20. a počátku 21. století. Dramaturgie staví na velkoplošných orchestrálních dílech soudobých světových autorů. Hudba je propojována s moderními technologiemi, světelným designem, videoprojekcí a divadelní nebo pohybovou složkou. Festival boří mýtus o nepřístupnosti soudobé hudby a dokazuje, že nejlepší díla současnosti umí naplnit potřeby dnešního publika. Všechny festivalové koncerty vysílá Český rozhlas v přímém přenosu nebo ze záznamu, dílem je přebírá do své sítě Evropská vysílací unie (EBU).

## Music Forum Hradec Králové the future within earshot

The Music Forum Hradec Králové is organised by the Hradec Králové Philharmonic Orchestra in collaboration with Czech Radio Vltava. It aims to create a representative panorama of the classical music of the end of the 20th and early 21st centuries. It is based primarily on orchestral and large-scale works by contemporary world artists. The music is married with modern technologies, light design, video projection and theatre or physical components. The festival shatters the myth that contemporary music is inaccessible, and shows that the best contemporary works can fulfil the needs of today's audience. All festival concerts are broadcast live, or recorded, by Czech Radio, and further used by the European Broadcasting Union (EBU) network.



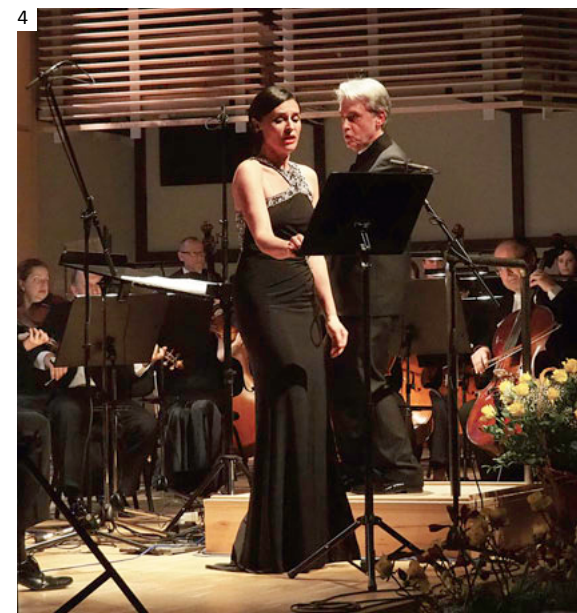
1



2 3



4

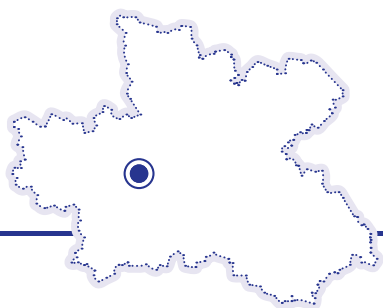


- 1 Prvky výtvarného designu na scéně koncertu Hudebního fóra Hradec Králové  
Creative design components on the Music Forum Hradec Králové concert stage  
foto/photo: František Hloušek
- 2 Prvky pohybového a výtvarného designu na koncertech HFHK  
Physical and art design components at MFHK concerts  
foto/photo: Patrick Marek
- 3 Houslistka Gabriela Demeterová – závěrečný koncert HFHK 2017  
Violinist Gabriela Demeterová – MFHK 2017 closing concert  
foto/photo: František Hloušek
- 4 Edita Adlerová (mezzosoprán) a José Miguel Rodilla (dirigent) – koncert HFHK  
Edita Adlerová (mezzosoprano) and José Miguel Rodilla (conductor) – MFHK concert  
foto/photo: František Hloušek



# Mezinárodní jazzový festival Hořice JazzNights

jazzobití pod horami



Dům kultury Koruna  
Hořice  
listopad | November  
[www.jazznights.cz](http://www.jazznights.cz)

Třídenní festival, na kterém vystoupí více než deset profesionálních hudebních těles z oblasti jazzu a blues. Festival v Hořicích pořádaný již od roku 1995 nabízí počátkem listopadu hudební výlet napříč klasickými, moderními i alternativními jazzovými proudy v podání předních domácích i zahraničních interpretů. Koncerty se konají v DK Koruna.

## Hořice JazzNights international jazz festival jazz in the foothills

A three-day festival featuring performances by a dozen or more professional jazz and blues bands. This early November festival in Hořice, held since 1995, provides a musical excursion across classic, modern and alternative jazz genres, presented by leading domestic and international interpreters. Concerts are held in the DK Koruna venue.



1



2 3



4



- 1 F. Uhlíř a J. Helešic  
F. Uhlíř and J. Helešic  
foto/photo: Tibor Gál
- 2 Laco Deczi  
foto/photo: Tibor Gál
- 3 E. Viklický Trio  
foto/photo: Tibor Gál
- 4 Kinga Glyk  
foto/photo: Tibor Gál



# Kulturní akce

Koletova Rtyně  
Mezinárodní hudební festival Jazzinec  
Náchodská Prima sezóna  
Nábřeží umělců /Artienale  
Cirk-UFF Mezinárodní festival nového cirkusu Trutnov  
Folklorní festival Pardubice – Hradec Králové  
Sborové slavnosti – Czech Choir Festival – Hradec Králové  
Mezinárodní folklorní festival Pod Zvičinou  
Divadlo evropských regionů  
Open Air Program  
Vzpomínkové akce na válku 1866, Königgrätz 1866  
Poláčkovo léto  
Šrámkova Sobotka  
Mezinárodní setkání krajčářek, Bienále české krajky, Krajčářské slavnosti  
Hořické mezinárodní sochařské sympozium / Nábřeží sochařů  
Svátky skla – Tavení skla dřevem  
Jiráskův Hronov  
Mezinárodní folklorní festival Červený Kostelec  
Mezinárodní horolezecký filmový festival  
Theatrum Kuks. Festival barokního a barokem inspirovaného umění  
Za poklady Broumovska  
Jazz Goes To Town  
Hudební fórum Hradec Králové  
Hořice JazzNights



Cirk La Putyka, Cirkus Xanti a další z představení Cometa 45 615 v roce 2015  
(Cirk-UFF Mezinárodní festival nového cirkusu Trutnov)  
Cirk La Putyka, Cirkus Xanti and others in the Cometa 45 615 performance in 2015  
(Cirk-UFF Trutnov International Festival of New Circus)  
foto/photo: Miloš Šálek

Fotografie na obálce/cover photo: Josef Kolo 7tet, Studio Divadla DRÁK (Jazz Goes to Town)  
foto/photo: Lukáš Veselý



MINISTERSTVO  
PRO MÍSTNÍ  
ROZVOJ ČR

Tato brožura byla vytvořena v rámci projektu „Zvýšení atraktivity Královéhradeckého kraje 2“ realizovaného za přispění prostředků státního rozpočtu České republiky z programu Ministerstva pro místní rozvoj.

Grafický design: David Rambousek  
Vydal Královéhradecký kraj © 2018